Преображение

Тропарь, глас 7
Преобрази́лся еси́ на горе́, Христе́ Бо́же, показа́вый ученико́м Твои́м сла́ву Твою́, я́коже можа́ху, да возсия́ет и нам, гре́шным, Свет Твой присносу́щный моли́твами Богоро́дицы, Светода́вче, сла́ва Тебе́.

Велича́ем тя
Живода́вче Христе́
и почита́ем пречи́стыя пло́ти Твоея́
пресла́вное Преображе́ние.

Преображение

Тропарь, глас 7
Преобрази́лся еси́ на горе́, Христе́ Бо́же, показа́вый ученико́м Твои́м сла́ву Твою́, я́коже можа́ху, да возсия́ет и нам, гре́шным, Свет Твой присносу́щный моли́твами Богоро́дицы, Светода́вче, сла́ва Тебе́.

Велича́ем тя Живода́вче Христе́ и почита́ем пречи́стыя пло́ти Твоея́ пресла́вное Преображе́ние.

Преображение

Тропарь, глас 7
Преобрази́лся еси́ на горе́, Христе́ Бо́же, показа́вый ученико́м Твои́м сла́ву Твою́, я́коже можа́ху, да возсия́ет и нам, гре́шным, Свет Твой присносу́щный моли́твами Богоро́дицы, Светода́вче, сла́ва Тебе́.

Кондак, глас 7
На горе преобрази́лся еси́,
и я́коже вмеща́ху ученицы́ Твои́, сла́ву Твою́,
Христе́ Бо́же, ви́деша,
да егда́ Тя у́зрят распина́ема,
страда́ние у́бо уразуме́ют во́льное,
ми́рови же пропове́дят,
я́ко Ты еси́ вои́стинну О́тчее сия́ние.

Велича́ем тя
Живода́вче Христе́
и почита́ем пречи́стыя пло́ти Твоея́
пресла́вное Преображе́ние.

Преображение

Тропарь, глас 7
Преобрази́лся еси́ на горе́, Христе́ Бо́же, показа́вый ученико́м Твои́м сла́ву Твою́, я́коже можа́ху, да возсия́ет и нам, гре́шным, Свет Твой присносу́щный моли́твами Богоро́дицы, Светода́вче, сла́ва Тебе́.

Кондак, глас 7
На горе преобрази́лся еси́,
и я́коже вмеща́ху ученицы́ Твои́, сла́ву Твою́,
Христе́ Бо́же, ви́деша,
да егда́ Тя у́зрят распина́ема,
страда́ние у́бо уразуме́ют во́льное,
ми́рови же пропове́дят,
я́ко Ты еси́ вои́стинну О́тчее сия́ние.

Велича́ем тя Живода́вче Христе́ и почита́ем пречи́стыя пло́ти Твоея́ пресла́вное Преображе́ние.

The Transfiguration

Troparion, tone 7
Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endudre;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8
On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

We magnify Thee,

O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

The Transfiguration

Troparion, tone 7
Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endudre;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8
On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

We magnify Thee,

O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

The Transfiguration

Troparion, tone 7
Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endudre;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8
On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

We magnify Thee,

O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

The Transfiguration

Troparion, tone 7
Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endudre;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8
On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

We magnify Thee,

O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

Π ρεωδραже́ніє τ $\frac{1}{2}$ α $\frac{$

Тропарь, глас З Прешбрази́лсь ѐси на горе хрте бже, показа́вый оучнкшмя твоймя сла́ву твою,

йкоже можахв:

да возсійетя й намя грешнымя свеття твой присносбщный,

мятвами бин, свитодавче слава теби.

Кондак, глаг тойже

На горф прешбразильм Еси, и може вмфиихх обинию твой, главх

твою хрте бже виджша:

да Егда та оўзратя распинаема, страданіе оўбш оўраз8мікютя вольное, мірови же проповікдатя: ійкш ты Есй войстинн8 Очее сійніе.

Величание

Βελημάεμ τη жηβολάβμε χρτέ ἢ πουμπάεμα πρεθτω πλότη τβοελ πρεελάβησε πρεωβραжέηϊε.

Прешбраже́ніе гда бта н спіса на́шегw ініса хрта

Тропарь, глас З Прешбразился еси на горе хрте бже, показавый обчикшмя твоймя славу твой,

йкоже можахв:

да возсїметя й намя грфшнымя свістя твой присносбіцный,

млтвами бนึ้ы, свитодавче слава теби.

Кондак, глаг тойже

На горф прешбразился фей, и такоже вмфијах вучний твой, славу

ாக்லல் ஜிராச் கண்ச கம்துக்யுக:

μα ἐτμά τω οξβρωτε ραιπημάεμα, ιτραμάμιε οξεω οξραβδηθώντε κόλυμος, μίροκη κε προποκθμωτε: ιάκω τὸι ἐιὰ κομιτημηδ ὅτεε ιιώμιε.

Величание

Βελημάεμ τη жηβολάβμε χρτέ ἢ πουμπάεμα πρεθτω πλότη τβοελ πρεελάβησε πρεωβραжέηϊε.

Π решбраже́ніе г $\hat{\lambda}$ а б $\hat{\tau}$ а ні с $\hat{\tau}$ ійса нашег $\hat{\tau}$ ійса $\hat{\tau}$ р $\hat{\tau}$ а

Τροπαρь, глас 3 Πρεωσραβήλια Είὰ на гор χρτε σπε, ποκαβάσωμ ογτηκώμε παούμε ιλάκδ παού,

йкоже можахв:

да возсїйстя й намя грвшнымя свівтя твой присносбщный,

матвами бубы, светодавче слава тебев.

Кондак, глас тойже

На горф прешбразился Еси,

μ τάκοжε ενιτήτας ενήμη τεομ, ενάβ

твою хоте бже видиша:

да є̀гда́ та оўзратя распина́ема, страда́ніе оўбш оўраз8мікютя вольное, мірови же проповіёдатя: іакш ты ѐсі вонстинн8 о́чее сіаніе.

Велича́ние

Βεληνάεμ τη жηβολάβνε χρτέ ἢ πονητάεμα πρεψτω πλότη τβοελ πρεελάβησε πρεωβραжέηϊε.

Прешбражение гда бта н спса нашегw ійса хрта

Тропарь, глас З
Прешбразился всй на горь хрте бже,
показавый обчикшмя твоймя славу твой,

йкоже можахв:

да возсійетя й намя грвшнымя світя твой присносбіцный,

млтвамн бцы, свитодавче слава теби.

Кондак, глаг тойже

На горф прешбразился Есн,

μ μχε ενιτήτες ενίμης ενίμη του, ενίες

ாக்லல் ஜிர்ச் கக்ச கர்துக்யுக:

да Егда та оўзратя распинаема, страданіе оўбш оўраз8ментя вольное, мірови же проповедатя: якш ты ёсн вонстинн8 бчее сіаніе.

Величание

Келнчаем тя живодавче хрте и почнтаеми пречтым плоти твоем преславное прешбраженїе.